

**Der Grosse Rat
des Kantons Bern**

**Le Grand Conseil
du canton de Berne**

Dienstag (Vormittag), 30. November 2021 / Mardi matin, 30 novembre 2021

Staatskanzlei / Chancellerie d'Etat

8 2018.STA.916 Gesetz
Gesetz über die Finanzkontrolle (Kantonales Finanzkontrollgesetz, KFKG) (Änderung)

8 2018.STA.916 Loi
Loi cantonale sur le Contrôle des finances (LCCF) (Modification)

1. Lesung / 1^{re} lecture

Detailberatung / Délibération par article

Fortsetzung / Suite

Le président. *(Der Präsident läutet die Glocke. / Le président agite sa cloche.)* Liebe Kolleginnen und Kollegen, ich freue mich, Sie alle zu diesem zweiten Sessionstag begrüßen zu dürfen. Heute ist ein spezieller Tag vorgesehen: der Tag der Zweisprachigkeit. Ich bin gespannt, wie es laufen wird. Fühlen Sie sich bitte frei, mitzumachen, es ist gar nicht zwingend. Es ist eine Art kulturelle Übung. Sentez-vous libre de vous exprimer dans la langue de l'autre communauté, l'exercice est vraiment libre. C'est une façon symbolique de marquer notre appartenance biculturelle au canton de Berne. Moi-même, je m'exprimerai dans les deux langues puisque mon « Drehbuch » est en français, mais naturellement l'annonce des affaires et tout ce qui peut graviter autour de ça pourra se faire en allemand. Voilà.

Wir sind beim Traktandum 8, Art. 40 Abs. 2 stehengeblieben. Ich übergebe das Wort Herrn Grossrat Bichsel für die FiKo, die gegen den Vorschlag des Regierungsrates ist. – Herr Bichsel, Sie müssen sich einloggen.

Art. 40 Abs. 2 / Art. 40, al. 2

Antrag FiKo (Bichsel, Zollikofen)

Im Einvernehmen mit der Finanzkontrolle kann der Regierungsrat die Finanzkontrolle durch Verordnung als Meldestelle für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von ~~anderen Trägern öffentlicher Aufgaben~~ kantonalen Anstalten bezeichnen.

Proposition CFin (Bichsel, Zollikofen)

D'entente avec le Contrôle des finances, le Conseil-exécutif peut prévoir par voie d'ordonnance que le Contrôle des finances enregistre aussi les irrégularités signalées par les collaborateurs et collaboratrices ~~d'autres organisations chargées de tâches publiques~~ des établissements cantonaux.

Antrag Regierungsrat

Im Einvernehmen mit der Finanzkontrolle kann der Regierungsrat die Finanzkontrolle durch Verordnung als Meldestelle für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von anderen Trägern öffentlicher Aufgaben bezeichnen.

Proposition du Conseil-exécutif

D'entente avec le Contrôle des finances, le Conseil-exécutif peut prévoir par voie d'ordonnance que le Contrôle des finances enregistre aussi les irrégularités signalées par les collaborateurs et collaboratrices des établissements cantonaux.

Daniel Bichsel, Zollikofen (SVP), Sprecher FiKo-Mehrheit. (*Kurzer Unterbruch, bis Grossrat Bichsel sich eingeloggt hat. / Brève interruption jusqu'à ce que le député Bichsel se soit connecté.*) Cher Monsieur le Président du Grand Conseil, cher Monsieur le Chancelier, chers collègues. Nous continuons à l'art. 40 de la loi cantonale sur le Contrôle des finances, compétences du ... Ich sage es lieber auf Deutsch: Zuständigkeit der Whistleblowingstelle – oder auf Englisch. (*Heiterkeit / Hilarité*) Die FiKo möchte den Kreis der möglichen Institutionen, für welche die Finanzkontrolle als Meldestelle für Missstände eingesetzt werden könnte, beschränken, gegenüber der regierungsrätlichen Variante. (*Der Präsident bittet um Ruhe im Saal. / Le président réclame le silence dans l'assemblée.*) Während die regierungsrätliche Variante sämtliche Träger öffentlicher Aufgaben umfasst, beschränkt die FiKo den Kreis auf die kantonalen Anstalten. In der regierungsrätlichen Variante könnte die Finanzkontrolle als Whistleblowingstelle für die als Aktiengesellschaft konstituierten Staatsunternehmen – wie die Bedag AG, BKW AG oder BLS AG – eingesetzt werden. Es ist richtig, dass die Finanzkontrolle immer nur dann als Meldestelle für Missstände eingesetzt werden kann, wenn sie dem vorgängig auch zustimmt respektive mit ihrem Einverständnis. Beim Wortlaut «kantonalen Anstalten» würde dies auf wenige Institutionen wie beispielsweise die Berner Fachhochschulen oder die Gebäudeversicherung GVB beschränkt. Gerade bei den Berner Fachhochschulen, bei der Uni etc. hat die kantonale Finanzkontrolle durch die Informatiksysteme – weil sie dort auch die Revisionsstelle ist – bereits Zugänge zu diesen Institutionen, was die Arbeit ganz sicher erleichtern würde und was eben bei den anderen Trägern öffentlicher Aufgaben, insbesondere bei den AGs, die ich vorhin aufgezählt habe, nicht der Fall ist.

Die FiKo und die Finanzkontrolle machen darauf aufmerksam, dass es einen Ausbau der personellen Ressourcen und auch der Informatikmittel zur Folge haben könnte, wenn man die Ausweitung – den ausgeweiteten Begriff – annehmen würde. Wenn der Ausbau von der Politik gewünscht ist, stellt sich aber grundsätzlich die Frage, ob die Meldestelle für Missstände nicht generell gerade für alle Bürgerinnen und Bürger des Kantons zur Verfügung stehen müsste, und wenn man das machen möchte, wäre wahrscheinlich die Meldestelle ohnehin besser bei einer unabhängigen Ombudsstelle als bei der Finanzkontrolle anzusiedeln. Das würde aber vorgängig eine Grundsatzdiskussion bedingen, die wir jetzt im Rahmen dieser Gesetzesberatung sicher nicht führen können.

Die FiKo empfiehlt Ihnen mit 9 zu 7 Stimmen, den Wortlaut der FiKo-Mehrheit zu übernehmen und den Antrag der Regierung abzulehnen, merci.

Le président. Das Wort ist offen. – Niemand will es. Ich gebe das Wort dem Staatsschreiber.

Christoph Auer, Staatsschreiber. Oui, Monsieur le Président du Grand Conseil, Mesdames et Messieurs les Députés, comme c'est la Journée du bilinguisme, j'essaie de m'exprimer en français de temps en temps, mais je ne vais pas parler toujours en français.

En ce qui concerne cette différence, c'est une petite différence, le président de la CFin l'a expliquée : il s'agit de décider si c'est seulement auprès des institutions où le Contrôle des finances peut être installé comme contrôle, ou s'il y a encore d'autres acteurs où le gouvernement, avec l'accord du Contrôle des finances, peut installer ce « Gremium ». Ce qui est peut-être un peu spécial avec cette situation, c'est le fait que vous, Mesdames et Messieurs les Députés, vous avez déjà décidé de cette question il y a quelques mois. C'était en juin de cette année que vous avez parlé de la loi concernant l'adhésion à l'accord intercantonal sur les marchés publics (LAIMP). Sie haben über das öffentliche Beschaffungsrecht entschieden. Et avec cette loi, vous avez changé indirectement l'art. 17a. Et concernant cet art. 17a de la loi sur le Contrôle des finances (LCCF) qui existe maintenant, vous avez déjà fait ce que propose le gouvernement. Vous avez déjà décidé que, je cite : « D'entente avec le Contrôle des finances, le Conseil-exécutif peut prévoir par voie d'ordonnance

que le Contrôle des finances assume aussi pour les collaborateurs et collaboratrices d'autres autorités les tâches mentionnées à l'alinéa 1 ». Alors, vous avez déjà décidé que c'est ouvert, qu'il y a toutes sortes d'acteurs et que, dans une ordonnance du Conseil-exécutif, on peut installer le Contrôle des finances comme contrôleur. Maintenant, vous pouvez de nouveau changer ça, mais c'est peut-être un peu spécial vu que vous l'avez fait il y a quelques mois déjà.

Wie gesagt: Am Schluss ist die Differenz nicht sehr gross. Der Regierungsrat empfiehlt Ihnen einfach: Nehmen Sie die offenere Formulierung des Regierungsrates an, mit der Sie sagen: Wenn es beschaffungsrechtlich einmal nötig sein sollte, dass aus beschaffungsrechtlichen Gründen eine solche Whistleblowingstelle bei einem dieser parastaatlichen Akteure installiert werden muss, wenn es Sinn macht und wenn es von den Ressourcen her geht, dann soll der Regierungsrat im Einvernehmen mit der Finanzkontrolle beschliessen können, dass die Finanzkontrolle bei diesen Institutionen für die Meldestelle Whistleblowing zuständig ist. Es wird heute nichts entschieden, auch wenn Sie dem Regierungsrat folgen. Es ist nur eine Delegation, dass man es auf Verordnungsebene tun könnte, wenn es einmal nötig sein sollte. Die Formulierung des Regierungsrates ist etwas offener. Eine Minderheit von 7 Personen der FiKo ist dem Regierungsrat gefolgt. Der Regierungsrat empfiehlt Ihnen, diese etwas offenere Formulierung zu beschliessen.

Le président. La parole n'est plus demandée. Nous allons voter sur cet art. 40, al. 2 : les député-e-s qui acceptent la proposition de la CFin votent oui, celles et ceux qui acceptent la proposition du Conseil-exécutif votent non.

Abstimmung / Vote

2018.STA.916: Art. 40 Abs. 2 / art. 40, al. 2

Antrag FiKo (Ja), Antrag Regierungsrat (Nein)

Proposition CFin (oui), proposition du Conseil-exécutif (non)

Annahme Antrag FiKo / Adoption proposition CFin

Ja / Oui	82
Nein / Non	51
Enthalten / Abstentions	0

Le président. Vous avez accepté la proposition de la CFin.

Il s'agit maintenant d'ancrer cette art. 40, al. 2 dans la loi : les député-e-s qui acceptent de le faire votent oui, celles et ceux qui renoncent votent non.

Abstimmung / Vote

2018.STA.916: Art. 40 Abs. 2 / art. 40, al. 2

Antrag FiKo

Proposition CFin

Annahme / Adoption

Ja / Oui	133
Nein / Non	0
Enthalten / Abstentions	0

Le président. Vous avez accepté à l'unanimité d'ancrer cette proposition de la CFin à l'art. 40, al. 2.

Art. 41–43 / Art. 41 à 43

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

8 Schlussbestimmungen / 8 Dispositions finales

Art. 44–46 / Art. 44 à 46

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

II.

1. Änderung des Erlasses 152.01, Gesetz über die Organisation des Regierungsrates und der Verwaltung vom 20.06.1995 (Organisationsgesetz, OrG), Stand 01.01.2021 /
1. Modification de l'acte législatif 152.01 intitulé Loi sur l'organisation du Conseil-exécutif et de l'administration du 20.06.1995 (Loi d'organisation, LOCA), état au 01.01.2021

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

2. Änderung des Erlasses 152.031.2, Gesetz über die Aktiengesellschaft Bedag Informatik vom 05.06.2002 (Bedag-Gesetz, BIG), Stand 01.01.2003 /
2. Modification de l'acte législatif 152.031.2 intitulé Loi sur la société anonyme Bedag Informatique du 05.06.2002 (Loi sur la Bedag, LBI), état au 01.01.2003

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

3. Änderung des Erlasses 152.05, Gesetz über die zentralen Personendatensammlungen vom 10.03.2020 (Personendatensammlungsgesetz, PD SG), Stand 01.03.2021 /
3. Modification de l'acte législatif 152.05 intitulé Loi sur les fichiers centralisés de données personnelles du 10.03.2020 (LFDP), état 01.03.2021

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

4. Änderung des Erlasses 153.01, Personalgesetz vom 16.09.2004 (PG), Stand 01.05.2021 /
4. Modification de l'acte législatif 153.01 intitulé Loi sur le personnel du 16.09.2004 (LPers), état au 01.05.2021

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

5. Änderung des Erlasses 812.11, Spitalversorgungsgesetz vom 13.06.2013 (SpVG), Stand 01.03.2021 /
5. Modification de l'acte législatif 812.11 intitulé Loi sur les soins hospitaliers du 13.06.2013 (LSH), état au 01.03.2021

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

III.

Aufhebung des Erlasses 622.1, Gesetz über die Finanzkontrolle vom 01.12.1999 (Kantonales Finanzkontrollgesetz, KFKG), Stand 01.09.2014 /
Abrogation de l'acte législatif 622.1 intitulé Loi cantonale sur le Contrôle des finances du 01.12.1999 (LCCF), état au 01.09.2014)

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

IV. (Inkrafttreten) / (Entrée en vigueur)

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Titel und Ingress / Titre et préambule

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Le président. Est-ce que la parole est encore demandée ? Oui, Monsieur le Président de la commission, vous avez la parole.

Daniel Bichsel, Zollikofen (SVP), Sprecher FiKo-Mehrheit. Chers collègues, quelques remarques de clôture : au nom de la CFin, je tiens à remercier les responsables de la Chancellerie d'Etat, de la FIN, du contrôle financier et du secrétariat de la CFin ainsi que le consultant externe pour la bonne et solide préparation des affaires. Ebenfalls bedanke ich mich bei der GPK für die Begleitung dieser Arbeiten aus Sicht einer weiteren Aufsichtskommission.

La CFin recommande au Grand Conseil d'adopter la loi entièrement révisée en première lecture avec 16 contre 0 voix. La deuxième lecture est prévue pour la session de printemps 2022.

Le président. Si la parole n'est plus demandée, nous allons voter. Un vote d'ensemble à l'issue de cette première lecture de l'affaire du point numéro 8 de l'ordre du jour : les député-e-s qui acceptent les modifications législatives votent oui, celles et ceux qui les refusent votent non.

Gesamtabstimmung / Vote final

2018.STA.916: 1. Lesung / 1^{re} lecture

Annahme / Adoption

Ja / Oui	140
Nein / Non	0
Enthalten / Abstentions	0

Le président. Vous avez accepté à l'unanimité les modifications législatives de cette affaire du point numéro 8.